

**Legge federale  
sulla protezione degli animali  
(LPAn)  
(Trasporti internazionali di animali)**

*Progetto*

**Modifica del ...**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto il rapporto della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 7 maggio 2009<sup>1</sup>;

visto il parere del Consiglio federale del 2 settembre 2009<sup>2</sup>,

*decreta:*

**I**

La legge federale del 16 dicembre 2005<sup>3</sup> sulla protezione degli animali è modificata come segue:

*Art. 15, rubrica*

Principi

*Art. 15a*      Trasporti internazionali di animali

<sup>1</sup> Il transito di bovini, ovini, caprini e suini in Svizzera è limitato al traffico ferroviario o aereo.

<sup>2</sup> Se detti animali sono condotti a un'esposizione, il Consiglio federale può autorizzarne il transito su strada, a condizione che ciò consenta di ridurre la durata del trasporto.

**II**

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

<sup>1</sup> FF **2009** 5695

<sup>2</sup> FF **2009** 5705

<sup>3</sup> RS **455**

